

Մանգրամի Էֆեմար

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԵ ՎԵ ՄԵՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԵՆԵ

1866 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 10 ՃԻԻՄԱ ԻՐԹԷՍԻ ԱՆՇԱՄԸ

ՆԻՄԵՐ 146

Մանգրամի Էֆեմար համար 6 եանի սենեմե 300
նիւսիւ վերիւիւ, սենեմե գրամեթի, բոսթա փարապա տախի
իշխոտ օլարագ, 200 զէ՛ օլուպ, ալթը ալըղը 100 զէ՛ օլա-
րագ, վե նիւսիւսի տախի 30 ար փարապա սաթըլաճագ տըր :

Իլանաթըն պէհէր սաթըլը իշին, պի-
րինճի տէֆատա 5, իրինճի տէֆատա 2,
վե իւշիւնճիւ վե սայիր տէֆալարտա 1
էր զուրուշ ալընաճագ տըր :

Մէթուպ վե սայիրէ, Պէյ-օղլունտա սոդրու-եօլտա
319 նիւսիւսիւ խանէտէ ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱՆՏ Թագա-
նէսինտէ, Կարապետ 8. Փանոսեանէ կեօնտըրիւճէ տըր :

ԻՍԹԱՆՊՈԼ ԷՍՅԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅՅԵ

Սեպտ. 9	Էն եւլքօէք	55-21
» »	Էն աշաղը	54-25
» »	Գարանտը	53-6
» 10	Աշըլտը	55-7

ՄԱՆՁՈՒՄԷՅԵ ՄԱՆՍՈՒՍ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Փարիս, 21 սեպտ. սապա՛նըն սաաթ 5
վէ 25 տաղըղաւընտա :

Օսմանլը ֆօնտօլարը :

Լօնտրա 521-8

Փարիս 52

Իմէրաթօր հազրէթլէրի տիւնքի կիւն
Պիարիչէ ազիմէթ իթտի :

Յլօրանստան ալընան խապէրէ կէօրէ,
Բալէրմօ արապընտա հալեա իխթիլաթ օլու-
նամամագտա տըր :

Աիշիլիատա չօգ միւնիսթալիթլէր թա-
րաֆընտան, գրալ հազրէթլէրինէ սատա-
գաթլարընը իզհար նիյէթիյէ լայիհալար իմ-
զալաթտըրըմագտա տըր :

Պէրլինտէն ալընան խապէրէ կէօրէ, բօ-
լիթիզա գապահաթըլա միւթթէհիմ պու-
լունանլար իշին աֆիլը ումումի իլան օլուն-
մուշ տուր :

Վիէննատան ալընան խապէրէ կէօրէ,
Բրուսիա իլէ Սագսօնեա պէյնինտէ միւսալա-
հա իմզալանմըշ տըր :

Պիթէվաթուրա նէզարէն Սագսօնեա գը-
րալը հազրէթլէրի իսթիֆա իտէճէք տիր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՈՐԻՃԻՅՅԵ

Էփրօպանըն հէր թարաֆընտան սուլհ
ու սասիյիլէ թագվիլէթ վէրիճի հալա-
տիսլէր ալընամագտա իսէտէ, Բօմանըն նէ
օլաճաղը մէսէլէսի չօղլարըն մէրագընը
թահրիք իլլէմէքտէ տիր :

Պու կիւնլէրտէ տիւնտար վէ ալիմ
Գաթօլիսին պիրիսի Նարօլիտէ պիր քի-
թապ թապ իթտիրէրէք Բօմատա նէշը

իթտիրիլ, վէ խայլիճէ թէէսսիրի մու-
ճիպ օլմուշ տուր :

Մէզքիւր քիթապտա տին ու մէզ-
հէպին խայր ու մէնֆատաթը խայթըր ի-
շին, ճլսմանի հիւթիւմէթտէն վազ կէշ-
մէսի, վէ շու պիւլիւք խրումթ ու շէ-
րէֆի պաշգա Բարաեա պըրագմամաթը
Բարա հազրէթլէրինէ խայիսանէ նասի-
հաթ վէրիլիլ իսէտէ, սէմի իթիպար օ-
լունաճաղը պիզճէ իհթիմալտէն տէյիլ
տիր :

— Փարիս սէֆիրի տէվէթլու Սաֆ-
վէթ բաշա հազրէթլէրի ալաֆըրանկա
սէպտեմբեր 1 տէ իմէրաթօր հազրէթ-
լէրի հուզուրուշա չըգարագ, իլթիֆա-
թը ազիմէյէ նայիլ օլմուշ տուր :

— Ալէրիզա զագէթալարընտա օ-
գունտուղունա կէօրէ, Գօնֆէտէրէլէ-
րին սապըգ լէյիսի Մ. Տէյիլիսին սէպի-
լի եագընտա թախիլէ գըլընաճագ տըր :

Նիւ-Եօրդտան գօլէրա հէման քեա-
միլէն տէֆ օլմուշ կիպի տիր :

Մէքսիգատա ժուարիսթ թարաֆ-
տարլարը կիւնտէն կիւնէ քէսպի գուվ-
վէթ իլլէմէքտէ տիրէր :

— Պէրլինտէն իթալեա գապիլիթօ-
սունա կիտէն պիր նամէյի լէսմիլէ ճէ-
վապ օլարագ, իթալեա տէվէթինին տա-
յիմա խալիսէթ վէ հիւսնի իմթիզաճա
հազըր ու միւնթաղըր պուլունտուղու
պիլտիրիլիլ տիր :

— Ճէնօլատա վէ խուսուսիլէ Նա-
բօլիտէ գօլէրա իլլէթի գուհուր իթմիլ
օլտուղունտան, իթալեա տէվէթի օլ
թարաֆըրտա պուլունան տակէրինի պաշ-
գա մոհէլլէրէ նագլ իթմէեէ պաշլամըշ
տըր :

— Հանօլա եհալիսի թարաֆընտան,
Բրուսիա գըրալը հազրէթլէրինէ 64 պին
իմզալը պիր լայիհա թագտիրիլլէ, քէն.

տի մէմէքէթլէրինին Բրուսեանա իլալէ-
սինտէն սարֆըր նագար օլունմաթը, վէ
գըրալարը մախտումինին բէտէրլէրի վէ-
րասէթինի կէօնէնմէսինէ միւսատաթ գը-
լընմաթը իսթիտա օլունմուշ իսէտէ,
« Բրուսիանըն մէնֆատաթ իլէ Ալահըն
միւրատը իզթիզասընճա, Հանօլա Բը-
րուսիանա հէր հալտէ իլալէ գըլընմաթը
տըր » ճէվապընը ալմըշար տըր :

Իթալեանըն վէրօնա շէհրի պաղա-
րընտան պիւլիւճէք պիր սու Ֆըշըր
չիւրիւմէքիշին, սահիպի գաթրան եա-
գըպ գաթրանլամըշ, վէ պաղըն հէր թա-
րաֆընտա քիւլլէմէ խասթէլիկի մէվճուտ
իքէն, իշպու Ֆըշըրն քաթրանլանտը-
ղը եէրին էթրաֆընտա պուլունան պէշ-
օն տտէտ պաղ քիւթիւկիւնտէն տէֆա-
թէն միւնտէֆի օլուպ, պու քիւթիւք-
լէր եէշիլիք քէսպ իթմիլ օլտուղուն-
տան, սէպէպի սահիպի թարաֆընտան
տիւլիւնիլտիր քտէ, գաթրան տիւմանը
նըն թէէսիրինտէն օլտուղունտա հիւսիլէ,
պիր գապան իշինտէ աթէշ եագարագ,
վէ ազար ազար գաթրան տէօքէրէք,
գուհուր իտէն տիւման իլէ թիւզիեար-
սըղ հալալարտա, պաղըն հէր թարա-
ֆընտա պիր գաշ տէֆա թիւթիւ վէր-
տիկի հալտէ, մէզքիւր խասթէլիք գայի
օլարագ, կիւզէլ մահսուլ եէթիշտիրմէկէ
պաշլամըշ օլտուղու սուրէթ պուլունա
վագըթտան պէրու պաղ մահսուլունտա
խարապ իտէն քիւլլէմէնին տէֆի իշին,
քիւքիւրտ թօղուլա քիւթիւքլէրին թօղ-
լանմաթը հազըրտա իթթիտա օլունան
միւտալաթտան տահա գօլայ վէ սէրի-
իւթթէէսսիր իտուկի դագէթալարտա
մուհարրէր տիր :

Թ. Ն. Ն.

ՀԱՎԱՏՈՒԹՅՈՒՆ ՏՈՒՆԻՆԻՅԵ

Նախը քի պունտան ագաւմ պիր գաւտեֆա զերրինի կիւտիտիք, Տէր-սէպտեմբրտէ մուգիմ Ծրանսա սէֆերի Մ. տը Մութիէ ճէնապլերինին Ծրանսա խարի-ճիյէ վէքեալէթինէ թայեին գըլնմաւը-նա պաշլըմա սէպէպ, Շարգ մէսէլէսի տիր տեքէնլէր չողալորդընտան, տիւնքի լա թիւքքիտէ պու զեւիւմէ գարշըլըգ տիգգաթա շաեան պիր ճէվապ վէրիւ-տիքտէն պաշգա, կիրիտ մէսէլէսինին Սալթանաթը սէնիյեթ թարաֆընտան արգու օլունան սուլս ու ապայիչէ թէվ-Ֆիզան եագընտա թէսվիյէ օլունաճաղը, վէ Բուժիլի թարաֆընտա զուհուրի թէ-վաթուր պուլմուշ օլան քեալթիյէ ճա-վաթիւլէրին սըրֆ արաճիֆ մագուլէսին-տէն օլունա, վէ շու արաճիֆիլէրէ պաշլը-ճա Էնունտ վէ Ավսթրիա զագլթալարընն պիրէր ալէթ օլտուգլարը, վէ Ավսթրիա զագլթալարընն շու Ֆեսատալէրիքտէն միւրատլարընն Ալմանեատա զայպ իթ-տիքլէրի նուֆուգարընն պու թարաֆ-չարտա գագանմագտան իպարէթ օլտու-ղու, վէ Մէմլէքէթէյն թարաֆընտան կէլիլ օլան վէքիլէր մարիֆէթիյէ մէգ-քիւր Մէմլէքէթէյն մէսէլէսի պիթտիքտէ քրէնս Շարլը ճէնապլերինին լիեճլէ ու պուտիլէթ իսթանպուլ կէլէճէկի տա-խի պէեան գըլնմաւը տըր:

— Բէնճէմպիս կիւնիւ Ծրանսա թա-ճիրլէրի վէ Ծրանսա թէպալիյէթինտէ պուլունան պիր չօգ քէսան սէֆարէթ-խանէեթ կիտէրէք Մ. տը Մութիէ ճէ-նապլերիյէ վէտալաշմըլար, վէ միւշա-րիլէյն ճէնապլերի նութգուճու տիյնէ-միշէր, վէ եէվմի մէգպուլտա միւշարի-լէյն ճէնապլերի Ամէրիգ նամ Մէսաթրի Էմբէրիալ գուճրանեատը վաթօրուլա սալ-պը մէմուրիյէթինէ լաճի օլմուշ տուր:

— Ղարպի նամ Մըսըր վաթօրուլա սեպտեմբեր 1 տէ իսկէնտէրիյէտէն, կի-րիտ ճէգըրէսինտէ պուլունան ապաքիլէ մէքիւլաթ վէ լէվալմաթը սայրիլէ կէօնտէրիլիկի, վէ իւշ գըլթա վաթօր-լար իլէ տախի տէօրթ պին ճէֆէր տա-ճա Մըսըր ապէրի կէօնտէրիլէք իւղրէ իքէն, Մուսթաֆա բաշա ճագըլթիլի-նին օլ ճանիպէ աղիմէթլէրի պա թէլէկ-րաֆ վալի բաշա ճագըլթիլիլէն պիւ-տիրիլէսի իւղրէրինէ թէեխիւր իտիլտիկի ճալաուիսաթտան տըր:

Ձ Ի Ր Ա Ա Թ

Ղագլթալարտա օգուճուղունա կէօ-րէ, 1788 սէնէսինէ գատար Ավսթ-րալիատա պիր լէս տախի գօեուճ Էօգ իքէն, կէմինին պիրիսի մաճէլի մէգպու-րա եիկիրմի տօգուգ լէս գօեուճ չըգար-մըշ տըր: 1859 սէնէսինտէ տիգգաթ վէ ճիսապ օլունաուղունտա, 10 միլիօն գօ-

եուճ բէյտա օլունա, վէ սէնէվի ինկիլ-թէրլաեա 25 միլիօն քիլօկրամ եաբաղը կէօնտէրիլմէքտէ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր:

Եթէմիշ պէշ սէնէ եվլէլ ճիշ պիլի գօեուճ պուլունմաեան պիր մաճէլտէ պու կիւնքի կիւն պու գատար գօեուճ պուլունմաեան, վէ սէնէվի միլիօնլար-ճա օգգա եիւն հուսուլէ կէլմէսինէ թէ-աճճիւպ իթտիկիմիլտէն զեեատէ, մէ-մալիքի մաճրուսէյի Շահանտէ օլ վա-գըլթալարտա շիմօրիքինտէն բէք չօգ զեեա-տէ հայվանաթ պուլունմագտէ օլտու-ղուն թարիլիլէրտէն անլամագտա օլմա-մըգ իշին եսէֆ իտէրիլ:

Պիր տէվլէթին վէ միլլէթին ասը սէրվէթ վէ սէատէթի ճալի էմրի զերա-աթ, Էանի մաճուլաթը արգիյէ վէ հայվանաթըն իգտիեատ պուլմաւընա մէ-նուլ իտուկի ճէմա կիպի նիւմաեան ի-քէն, պիր վաթըլթտան պէրու, մէմալի-քիմիլին չօգ թարաֆընտա, խուսու-սիյլէ Անատուլտա կիւնտէն կիւնէ ա-ղալըպ, վէ Ֆուգարանըն, վարիտաթը միլք ու տէվլէթի վէ մամուրիյէթի մէ-մալիքի մուճիպ օլամաուղը շէյլէ տուր-սուճ, գուլում ու թէատտիեաթ, վէ պինաէն ալէյն պօրճ վէ սէֆալէթտէն տախի ագաւտէյի կէրիպան իտէմէտիքլէրին-տէն, թարալար եիւլ իւսթիւնտէ գալ-մագտա, վէ քէնտիլէր մէրագ վէ կէվ-շէքլէք ուլգուսուճտա խըրլաւագտա տըր-լար: Հաթթա, պաղը մաճէլէրտէ, հայ-վանաթ օլ գատար ագաւմըշ տըր քի, պիլգաթ քէյլիլէրին, երլարճա էթ-եիւղիւ կէօրէմէյիպ, անճագ պուլունան հայվանաթըն սիւտ վէ Էօգուրուլա նա-չարի պիր հալտէ կէլինմէքտէ օլտուգլա-լը մէսմուրիլի օլմագտա տըր:

Էմրի զերաաթըն հէր մէմալիք իշին էլլէմիլիյէթի ինքեար օլունմագ իսէտէ, հէլէ Թիւրքիեամըլ իշին օնտան պաշգա պիր սէատէթ թարիգի պուլունմագ տէնսէ ճայիլ տիր:

Թարաֆը Սալթանաթը սէնիյեթի մամուրիյէթիպէտէն, վագաա էմրի զե-լաաթըն իլէրուլէմսի ճագընտա նիշէ ղայլիլէթ վէ թէշվիգաթ հիմմէթ պուլ-լունմագտա օլտուղունու մա թէշէք-քիւր ղագլթալարտա օգուճագտա, վէ պիլգաթ քէնտիլիլ տախի իլան իթմէք-տէյիլ: Լաքին շու նիեաթը խայրիեէնին իճրապը պիր տէրէճէյի մաթլուպէտէ կէօրիլմէքտէ միտիր, տէյիլ միտիր պի-լէմէյիլ: Ֆագաթ, մա թէէսօիւլ շու գատարը պիլիլիլ քի, թաշալարըն չօգ թարաֆըլարտա, էմրի զերաաթ հալեա էն էտնա տէրէճէտէ պուլունմագ, վէ Ֆու-գարա իսէ տայիմա գալմարտան թէ-շէք քի իլլէմէքտէ տիր: վէ պունա տա-խի պիր պիւլիլէք իսպաթ, իսթանպու-րա եէթմիշ սէքսէն պին նէֆէր Անա-

տօլունա էրմէնի պուլունմագտա տըր ճիւնքի պուլունարըն եիւլտէ հէման սէք-սէնի ճիլթիլիլքտէն գաշըպ կէլիլիլէր տիր: մէկէրչի քէնտի քէյլէրինտէ եա-խօտ մէմլէքէթլէրինտէ պուլունմա թէ-ատտիեաթ պուլունմագտա, վէ մէկէրչի պաղը մաճէլէրտէ իեաճէ սանտըգլարը պուլունարագ իմատա ու մուսվէնէթ օլու-նաճագ օլաա, մէրգուճանըն եալըն ա-եագ պաշլը գապագ իսթանպուլ կէլ-տիքտէն, վէ չօլուգ չօճուգ, վէ թար-լա վէ պաղ պաղլէլէրինտէն ճիւտա տիւշ-տիւքտէն սօնրա, համմալըգ, չէօրճիւ-լիւք, լէնճպէրիլք վէ տաճա սայիր տուն իշէր իլէ սէքիլէր օնար սէնէ, խանլար, ինլէր, վէ պօտուլմար քէօշէլէրինտէ սօղան, գէյթին, վէ բէյնիլէթ մէքլէ Էօ-միւր կէլիլմէկէ, վէ չօգ սէնէ ալթը այ իշէյիլ, վէ ալթը այ տախի պօշ կէգ-մէկէ, վէ պինաէն ալէյն մէրագ վէ էն-տիշէտէն նաչի մէյաանէճիլէրէ պօրճու-տիւշմէքլէլ իրթիքեապ վէ թէնէզըլլէ իտէրլէթ մի: հաշա, պու շէյ թապիա-թա գարշը տըր, վէ խուսու սիյլէ էրմէ-նիլէրին ալապ ու թապիաթը ապիլէսի խարիճինտէ տիր:

Ճանիպի հիւքիւմէթի սէնիյեթտէն, միւրատ օլունան իսլահաթը մէրդուպէ-նին հուսուլի նիյէթի խայրիլիէսիլլէ, էվլէլա վէ հէր շէյտէն զեեատէ իւշ շէ-յին գալի սալլէթտէ Էսաթ վագընա լուլթ ու հիմմէթ պուլունաա, հէր սէմէրի վէ մուհասսէնաթըն, վէ պինա-պէրին սէրվէթ ու սէատէթի հալին ագ վագըլթտան հուսուլ բէգիլ օլաճագը պի իշթիպաշ տըր: շէյլէքի հէր քէյ, գա-սապա վէ մէմլէքէթլէրտէ, ումուճ, եա-նի էթֆալը միւսլիմէ վէ ղայրի միւսլիմէ իշին մէքլէպլէր քիւշաուիլլէ աղ չօգ օ-գուճուպ եագմագ էյլլէտիլիպ, վէ հէր թարաֆտա պիրէր զերաաթ մէքլէպի վէ նիւմուշիլք ճիլթիլլէրէր քիւշաու օ-լունմալը, վէ հէր թարաֆըն Էօլարը թամիր ու թէճտիտիլլէ նագլիլէյի մաճ-սուլաթ վէ հայվանաթճա գօլալըգ հա-սըլ իտիլմէլի, վէ հէր թարաֆտաքի ղա-լմարըն մատտի վէ մանէվի գուլումա-րընտան Ֆուգարա քեամիլէն գուլթա-լըմալը տըր:

Պու խուսուսլարա Էգճան ու տիլ ի-թինա, վէ լաղըմ կէլէն Ֆէտաքեարըգ հիմմէթ պուլունմաուղճա, վէ պու-եօլտա իսլահաթլարըն իճրապը, պիր գաշ միլլէթտէն միւրէքքէպ, ալիմ, քեամիլ, չալըշղան, սատըգ, վէ սահիպ իսթիգա-մէթ ղաթլարա հալալէ գըլնմաուղճա, խայրի վագըլթ տաճա պու Ֆագըրըգտա պաղը գալտըգտան պաշգա, աղ չօգ պուլունան սէրվէթիլիլ տախի էվրօ-պանըն շուլ վէ բաշալարա վէ օեուճագ-լարընա վէրտիքտէն սօնրա աչըգտա գա-լաճաղմըգ, վէ պէլլէր օլ վագըլթ, Ֆա-

գաթ բէք կիճ, զաֆլէթ ույգուսուն տան ոււնանաճաղըմը միւճէրրէտ տիր:

— Խազինէի խաստի հազրէթի Շահա նէտէն արգ օլունան թագրիր, վէ պա լեսաւնա սատըր օլան Ֆէրմանը ալիի միւ Ֆատըր ալիսինտէն միւսթէֆատ օլտու զու իւզրէ, Մօստիճ օլու Նշան աղա իլէ կարապետ աղանըն միւճիթիւքէն պա իւ րատէի տիւն սընը՛ըր սանի սարաֆանը սիւքինէ իտիալէրի իճրա գըլընմը տըր:

— Կէօլ բազարնտա Հայրն պիրիսի չաքս իլէ պիր իսլամ գաֆատընա վուր տուղունտան, պիշարէ տիւշիւպ վէ Ֆաթ իթմիշ, վէ գաթիլ մէրգուլ իգ միտէ կէօթիւրիւլիւշ տիւր:

ՍԱՀՄԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Միլլէթիմիզ սայէյի թէպաաբէրվէրիի հազրէթի թաճտարիտէ պիր նիզամնամէ յէ մազհար պուլլուլարագ, թարիզը մէ տէնիլէթտէ իլէրուլէմէք արզու վէ նի յէթինտէ պուլլունտու իսէտէ, պիրթաւ րաֆտան իճրասընա թայիլին օլունան մէ մուլլարըն միւսթէթիլի, տիկէր թաւ րաֆտան մէզքիւր նիզամնամէնի վագթի հալէ առտէմի թէվաֆթուզը, վէ պիր թարաֆտան տալի տիլիզ էֆքեար սա հիպլէրինն մուխալիթէթ վէ գըտտիլէթ լէրի, արզու վէ մէմուլ օլունան սէմէ բէնին հուսուլինի միւսթիւրիզ գըլուրգ տան պաշգա, ազրպէթքեար լաղվինի տալի մուճիպ օլմուշար, վէ թատիլ ու թէսվիլէսի պիր գօմիսիօնա հալալէ գըլընմը տըր:

Շու թատիլ ու թէսվիլէ, վագթին տէ գուհուրու կէլէն իրանաթա նազարէն, բէք եազըն վագթտա պիլթիպ, վէ միւլէթ նիզամըզըգտան գուրթուլաճագ իտի, հալ պուլ քի, թախմին օլունան միւտտէթին լէրի միսլի կէլիլիլէքէն տալի, հալեա մէյտանէ կէլտիկի կէօրիւլէմէյիպ, Ֆագաթ, պիլթտի պիլթէճէք լազըրսըլարը, արատա պիր գուլլուլ գուլ երլուրգ կիպի բարլաուրգտան սօնրա, թէքրարէն սիւքիւթ պուլլուլարը արգասընտա շայպ օլուպ կիլթմէքտէ տիրլէր:

Միլլէթիմիզտէ էվլէլա պիր նիզամ եօգ իտի. հալ պուլ քի հէր հալտէ պիր իտարէ վար իտի:

Հէր իտարէ պիր գուլվէթ տիր, վէ հէր գուլվէթէ մալիք օլան գուլվէթի տիր:

Սահմանադրութիւնտան էվլէլ միւլէթին իտարէսի պիր թագըմ առամաւընն քէյֆլէրինէ մէնուլթ պուլլունմագտէ օլուպ, վէ մէրգուլման քիմէսնէլէր իսէ, օլ սուրէթլէ մատտի վէ մանէվի Ֆայիտէլէրէ մուվաֆթագ օլմագտա օլտուգլարընտան Սահմանադրութիւն մէյտանէ կէլտիկի կիպի, պիլթթապի քէնտի մէն

Ֆաաթլարը չէյմէլէրինն քէսիլմէսի իւ ճապ իթտի, վէ եէնի գուլվէթէ գարըք քէնտի աթիգ գուլվէթլէրիլէ մուգա վէմէթէ պաշաուրար. վագաա, եէնի գուլվէթէ զալէպէ իտէմէտիլէր. լաքին լահաթըգտա վիրմէտիլէր:

Պու հալ թապիի իտի, եանի հէր գանդի միլլէթ վէ էհալտէ օլտա, պիգտէ կէօրիւլտիւկիւ գատար, վէ պէլքիտէ տահա գիւտտէ վէ բէք չօգ գիւտտէ Ֆէնալըզար գուհուլ իտէճէք իտի. զիւրա, հէր թէպէտաթիւլաթտէ պիր չալթըմագլուզ գուհուլ իթմէմէք միւսթին տէյիլ տիր:

Էվլէլի Սահմանադրութիւն վէ էվլէլի վուգուլաթլար կէլիպ կիլթտիլէր, արթըգ օնլարըն մուհաքէմէսինի թաւրիլէրէ թէրք իտէլիմ. հալ պուլ քի եէնի Սահմանադրութիւն իւզէրինէ պազը միւլթալտամըզ պէեան իտէլիմ:

Սահմանադրութիւնտան տարւ մագսէտ, քիլիսէլէրին իրատ վէ մէսարիֆիւնի սըրասընա գօեուպ, վէ մահալլի մէզ պուլրէյի պիր սուրէթի մաթլուպէ վէ լաեըգտտէ իտարէ իլլէմէք, վէ Սալթաւաթը սէնիլէթ թարաֆը ալիսինտէն, էրմէնի էհալիսի ումուրու խայր ու մէն Ֆաաթը վէ սէաաթի հալի էսպապը իսթիհասալը նիլէթի խայրիլէ վէ բէտէրա նէսիլէ իհսան պուլլուլմուշ օլան իմ թիւազաթը սէնիլէթէթ թէվիլիգան, ուսուլ ու նիզամտան տալա շաշմեարագ, էրմէնի էհալիսի եախօտ Ֆուգարապը իւզէրինէ արըզ օլուն գուլլուլ ու թէստտիւթ վէ մահրուլիլէթ իւզէրիւնէ, Սալթաւաթը սէնիլէթէն նազարը տիգգաթ վէ մէրհամէթինի տալէթ վէ իսթիտա իթմէքտէն իպարէթ տիր:

Տիմէք տիր քի, շիմօի գալէմէ ալընան Սահմանադրութիւնտա պաշըճապու խուսուսարա տիգգաթ օլունմալը, վէ մէզքիւր նիզամնամէնին իճրասընա մէմուլ թայիլին օլունան զաթլարտա, ազլ ու տիրայէթ, վէ էհիլլէթ ու պասիլէթ պուլլունտու գտան պաշգա, ուսուլ ու նիզամաթը տէվլէթէ մալիւմաթլարը օլմալը, վէ զիմմէթ ու զամիր վէ տուլլուլու պիր եիւլէք պուլլունմալը տըր:

Շու սօնրաքի խասսէեէ հէր շէյտէն զեյատէ տիգգաթ օլունսա ճայիլ տիր. զիւրա հէր թարաֆտա, հէր իշիմիլէք, վէ հէր հալիմիլէք Ֆէնալըգտան, վէ տէրտ ու պէլատան պաշգա հէման հիշ պիր շէյ կէօրիւլմէքտէ օլմատըղընտան, միլլէթ մէմուլիլէթինէ կէլէն զաթլարըն եիւլէքլէրինտէ հէր շէյտէն զեյատէ տուլլուլ վէ մէրհամէթ օլմատըղը թագտիրտէ, հիշ պիր իշիլիք եաքամեաճագլարը, վէ հէր տէրտի վէ մազլուլու թահգիր վէ իսթիհա իտէճէքլէրի տէքքեար, վէ սանաթլարը իգթիլզաարըճա պազը

եիւլէքլէրի թաշ քէսիլմիլլէրին պիր թաւաֆտան ազգասէր տէյի մէտհ օլունտուգլարը հալտէ. տիկէր թարաֆտան միլլէթէ հէր պիր սէֆալէթ վէ մուսիպէթի իշիթտիլէրինտէ զէվլէնիպ կիւլմէքտէ, վէ եախօա հիշ ալտըրմամագտա օլանլարըն թարիլէրինի թուլթաճագլարը աշիքեար տըր:

Էվլէթ միլլէթիմիզի իտարէ իտէնլէրտէ եիւլէք պուլլունմալը տըր եիւլէք:

Հէլէ հէր մէմուլուլ հէր կիւլն վէ հէր սաաթ քէնտի իշիլլէ մէշղուլ օլուպ, վէ միլլէթտէն մաաշ ալարագ հէր ճիւհէթլէ մէսուլիլէթ թահթընտա, վէ զեյատէ քեար վէ շէրէֆ զայրէթինտէ պուլլունմալը էլզէմիլլէթի իւզէրինէ չօգտէֆա սէյլէմիշ օլուպ, պուլ տէֆա տալի իճրասընը կէօրէճէկիմիլէ իւմիտիմիզ օլմատըղընտան, իշիթէ պուլ գատար սէյլէյէրէք կէլիլէրիլիզ:

Սահմանադրութիւն իւզէրինէ եազաճագ բէք չօգ խուսուսարա պուլլունուպ, վէ պուլ կիւլն իսէ եէրիմիզ միւստտէ իթմէյէճէկիլնտէն, մէսմուլիլիզէ նազարէն շիմօի քէնտի պէյլէրինտէ գալար վիրմէյէ չալըշան պազը տէսթթ գաֆալարըն պիր նիլէթ ու էֆքեարընը պէեան իլէ, հէր քէսին նազարը տիգգաթընը տալէթ իտէրիլ:

Խաւարեալըզ իլէ լուսաւորիալըզ խայլի վագթը չաթըշտը, վուրուշտու, պարըշտը, վէ ազրպէթքեար հէրքէսան լաուր քի, պուլ միլլէթ արթըգ պուլլունտան սօնրա նիզամըզ սուրէթտէ իտարէ օլունմաեարպ, մուլթաք սուրէթտէ պիր Սահմանադրութիւնա միւհթաճ տըր, վէ պուլ տալի թատիլ ու թէսվիլէ օլունմագտա օլտուղունտան, պիլթթապի սիւքիւթի իթթիլազ իլլէտի:

Հալ պուլ քի հալեա ամիրալըզ, վէ եախօտ խօտպիլիք սէվտասընտա կէզէն, վէ տահա տօղուսու միլլէթին խարապիլէթինի իսթէյէնլէր, «Ատամ տէնտէ Սահմանադրութիւն նէ իմիշ, վագթիլլէ էյլլէ պիր կիւրիւլտիւ տիւր օլտու կէլտի, կիլթտի, շիմօի քիմէնին վաղիթէսի տէյիլ տիր, վէ պուլնտա իսպաթ հէր քէսին սիւքիւթ իթմէսի տիր. հիշ պիր քիմէսնէնն օլ պապտէ սէս չըգարտըղընը կէօրտիւկիւնիւզ վալ մը տըր. եէնիտէն մէյտանէ Սահմանադրութիւն չըգալմագ եէնիտէն պիր թագըմ մուարագա վէ կիւրիւլտիւլէրէ սէպէպիլլէթ վիրմէք տիր. եիլնէ պիր թագըմ ճահիլ ճիւհէլա մէյտանէ չըգաճագ, պիր գուլա բաթըրտըսը տըր պաշաեաճագ, հէր քէս թաճիլ օլաճագ, վէ պէլքի թահթընտան պիրտէ տուրք մատտէսի վէ արպէտաւը գօրաճագ, վէ պուլնարտանտա գաթի նազար, բաթըրիլսանտէքի շիմօիքի հէյէթ իլի Ֆէնա, սուսիկ բուսիկ միլլէթի իտարէ

խորապ կիթմէքտէ տիր, պէլքի սօնրա պու
թաղըմը տախի պսւլամաեղդ տիմէքտէ,
վէ տօղըմտան տօղըմ, եախօտ տօղա-
եղտան Սահմանադրութիւնուն թէէի-
րինէ չալըմագտա, տըրլար:

Միլէթին պէօյլէ զարարընը տիւշիւն-
մէքտէն միւրաւարընէ տիր, պիւրինճի-
սի տօղըմ վէ մէրհամէթսիլքէրի, ի-
քինճիսի տէլիգանլըլարը գըսգանտըգլա-
րը, վէ իւշիւնճիւսիւ, էօլէնէ գատար,
հիշ տէյիլ իսէ պու գատար օլտուն թա-
պիլի օլան տէսթօթլուգլարընը մէվգըի իճ-
րատէ կէօրէրէք իՖիթիսար իթմէք իս-
թէմէլէրի տիր:

Հէրքէս սուս տօղըմ պ Սահմանադ-
րութիւն տէյի պաղըրըմաեօր իմիշ. ա-
ճապիկ հալ. պիւր վաղըթ պաղըրըմաեօր
արսըգ վէ էտէպսիգ սըֆաթը վէրօիլէր
իտի, շիմախտէ պաղըրըմաեօրընը, ու-
նութմագլըգ ատտ իթմէքտէ տիրլէր. վէ
պուլնտան, պաշգա պիւր նիլէթի ֆասիտէ-
լէրի պուլնտանաւ տախի իհիթմալտէն
տիր. . . Լաքին պիլգ քէնտիլէրէ խապէր վէ-
րիլիգքի, էհալի քէնտիլէր կիպի պէտլա-
լար իլէ ուղըմագտան պըգմըշ օլտուգ-
տան պաշգա, պիւր թարաֆտան քէնտիլէրին
էճէլ մէրօիլէնիտէն աշաղը եուվարլանըպ
կիթմէլէրինի, վէ տիլէր թարաֆտան տա-
խի չօճուգլարըն քէմալէ իրմէլէրինի պէք-
լէմէլէրի էմրի պատիլէթտէն ատտ իլլէ-
մէքտէ տիր, տիմէք տիրքի նիլէթի ֆա-
սիտէլէրինէ իրմէլէրէքլէր տիր. ֆաղաթ,
պու ճիւմէլէ իլէ տախի, էհալի պուկիւն
պիւթիւն պիւթիւն ուեումաեղպ, վաղաա
քէնտիլնէ պիւր իլի վաղիլէսիլ լէք եօլու
թութմուշ տուր, վէ պու եօլ իլէ բէք
ալեա տիլը ինթիլամ իթմէքտէ տիր.
լաքին, շուշու տախի ինքիտար իտէմէյիլ
քի, միլէթտէ սէնէլէր զայպ իթմէքտէ
տիր. Եէօյլէ քի, վաղաա, էհալի բաթ-
լիլթսանէյէ միւրաճաաթ իթմէքտէն սար-
ֆը նաղար իթմէքտէ տիր, լաքին պիւր
թարաֆտան ասը հուգուգլարընը տա-
խի զայպ իթմէքտէ տիր. վէ քիլիսէճէ
արգու իթտիլի իսլահաթ վէ սատէլիկի
կէօրէմէտիլինտէն, վաղաա քիլիսէտէն
վէ քիլիսէ խատէմէլէրինտէն գաշընմագ-
տա տըր. լաքին պուլնտանլա էն պիւլիւք
տօղըմլար մէրքէլինտէն ուգաղլանմագ-
տա տըր. կէրչի մէթէպլէրին նիլաւմըգ-
լըլընը կէօրտիւքճէ մահպուլնէն լաղըր-
տըսընը տախի լիստընա ալմագ իսթէմէ-
մէքտէ տիր. լաքին պուլնտանլա պիլիլէրճէ
չօճուգլարըն սէֆիլ ու բէրիլան գալմա-
սընա սէպէպիլիէթ վիլմէքտէ տիր. վէլ-
հասըր կէրչի իտարէյի միլէթ հաղընտա
հիշ պիւր շէյ իշիթմէմէք իլին գուլագլա-
լընը գարամագտա տըր, լաքին պուլնտան-
լա տախի ումուլէն միլէթին խարապիլ-
եթիլին մուճիպ օլմագտա տըր:

Իտի, պիլգճէ էհալիսիլ, պիւր թա-

րաֆտան միլէթին աշվալը հաղըրէյի
բիւր մուսիպէթինի կէօղլէրի էօնիւնէ
կէթիլէրէք տիլգաթ ու մէրհամէթէ
կէլմէլի, վէ տիլէր թարաֆտան տախի,
ասլա կիւրիւլտիւ բաթըրտը չըգարմագ-
սըլըն, վէ տիւշմէնէ ասլա սէրիլիլէ եա
վէսիլէ վիլմէքսիլին, ուսուլ ու նիլգամաթ
Սալթանաթը սէնիլլէյի քէնտուլլէ պիւր
րէհպէր իտէրէք Սահմանադրութիւնու
սօրմալը, ալաւալը, իսթէմէլի, պագմա-
լը, թէֆթիլ վէ միւթալաա իլլէմէլի,
վէ պիւրան էվլէլ մէվգըի իճրայէ գօյմաեա
չալըմալը տըր, եօխաա էկէր հէրքէսին
քէնտիլ քէյիլինէ գալըր իսէ, պիլմէյիլնէ
գատար վաղըթ տահա պէօյլէ բէրիլան
պիւր հալտէ գալմագլըլըմըգ իճապ իտէ-
ճէք տիր:

ԻԼԱՆԱԹ

Ուրախ սրտիւ կիմոնամք որ յառաջիկայ
կիրակէ երեկոյ սեպտ. 10 Պօղ եւ վիլգիւնէ
ողըրգուլթիւնը պիտի ներկայացուի, հան-
դերձ ծիծաղաշարչ գաւեշտով մը, նա մա-
նաւանգ արարուածներու միջոցին ալ ընտիր
երգեր պիտի երգուին իւսկիւտարու թատ-
րոնը 'ի նպատ 0ր. Աղ. Փափագեանի, Ար-
դէն ալապիսի հաշակաւօր խաղի մը ներկա-
յացման ալնկալու էինք՝ աւակայն այժմ երբ
լսեցինք Պօղայ դերը Տ. Ար. Պէրդեանը.
վիլգիւնայ մասը օր. Գարագաշեանը. եւ Տը-
լաղուր տիկնաղը օր. Աղ. Փափագեանը
պիտի կատարէ. այլ եւս տարակոյտ չմնաց
հանդիսականաց կողմէն խաղին ընդունե-
նելութեանը:

Արդ ցորչափ մեք քաջալերութիւն եւ
խրախոյս նպատաւորեալ գերասանուհոյն
խմբովին պիտի դիմենք 'ի թատրոն. վստահ
եմք որ ուրիշ կամ չըլալայ գիւղերէն ալ
թատերաւոր անիւնք կը բարեհաճին նոյն
հանդէսը մեզի հետ պատուելու:

Իւսկիւտարու

Թատերաւոր անիւնք

ՎԻԿՏՕՐԻԱ

ԱՆԳՂԻՈՅ ԹԱԳՈՒՀԻՈՅՆ
ԱՐՇԱԿՈՒՆԻ

ՀԱՅ

ԹԱԳԱՒՈՐՆԵՐԷ

ՍԵՐԻԼԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

Մ. ՄԻՐՁԱ ՎԱՆԱՆԴԵՑԻ

Զմիւռնիա

Տպագրութիւն Տէտէեան

Պու քիթապ 100 սահիֆէտէն իպարէթ
օլուպ, վէ հէր սահիֆէսի գարըլըգլը ինկի-
լիզճէ իլէ էրմէնիճէ օլտուղու հալտէ քի-
թապըլարաա սաթըլմագտա տըր:

Մէզքիւր քիթապըն իտաաա վէ իսպաթէ
չըգըլաղը իտաաաա տիլգաթա շաեան օլ-
տուղուտան, բէք չօգ զաթլարըն մէրադ ի-

տիպ օգուեաճագլարը, վէ պէօյլէ քիւլի-
զահմէթէ միւլթաճ օլան շէյլէրէ չալըմալա-
րը թէշվիգ իթմիշ օլտաճագլարը մէլմուլտէն
տիր:

Նասըլքի իսմինտէն տախի անլաշըմագ-
տա տըր, մէզքիւր քիթապը թէէլիֆ իթմիշ
օլան զաթ, շիմտիքի ինկիլիզ գրալիլաա
հաղըթլէրինի, պիլգիմ Արշակունի բատի-
չալըլըմըգ նէսլիլտէն թէսէլսիլ իտիպ կէլ-
միշ օլմաաընը իսպաթ իթմէքտէ տիր:

ՔԱՆԻ ՄԸ

ԳԻՏՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԷԶՄԻԱՄԵԱՅ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐՈՒ ՎՐԱՅՕԳ

Կ. ՊՈԼՍՈՑ ՅԱՆՔՆԱԺՈՂՈՎԷՆ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԻՆ ՆԿԱՏԱՄԱՐ

ԳԻՆ 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Կ. Պօլիս

Տպագրութիւն Արամեան

Պու իսմ իլէ վէ 23 սահիֆէտէն իպարէթ
պուլնտուղու հալտէ, գանն իտէրիլ քի
րուսճատան թէքճէմէ օլունմուշ օլարագ, պու
կիւլնէրտէ պիւր իսաալէ թապ ու նէշր օլուն-
մուշ տուր:

Մէզքիւր իտալէտէ շիմտիլէ գատար Պա-
լաճէնիա ալէյհիլտէ սէօյլէնէլէրէ գարըլ
ճէվապլար պուլնտուղուտան պաշգա, պու-
րատա կաթուղիկուլուգ մէսէլէսինէ տալիլ
ղուհուրա կէլէն պաղը էֆքեարը զարիպէ
վէ զայրի մագուլէյէ գարըլ տախի ճէվապ-
լար պուլնտուղուտա տըր:

Մէզքիւր իտալէ իւզէրինէ միւթալաաեա
կիրիլմէքտէն իսէ, հէրքէսին պիլէր նիւսիւ
ալըպ օգուեաաընը տալէթ իթտիկիմիլ իլէ
պէրապէր, մէզքիւր մէսէլէ իւզէրինէ բէք
չօգ շէյլէր եաղմըշ օլմագ իթթիլաաըլա-
էօյլունմէքտէ, վէ կիւեա պիլգիմ եաղտըլա-
րըմըգ ճէր՝ իթմէյէ չըգըլմագտա օլան Մա-
սիսին, էկէր մէրտ իսէ, պաշտան պաշա գը-
րիթիգա իտիպ, իլի մանթըգա մուվաֆըգ
սուրէթտէ ճէվապ վիլմէսինի տախի տալէթ
իտէրիլ:

Տըթթօր Կ. Գալուստեան շիմտի մա-
հէլի իգամէթինի Պէյ-օլունտա Գալ-
եօնճու-գուլըղու եաղընընտա, թար-
լա-պաշը-ճատտէսի նամ սօգաղըն 155
նիւմէրօլու խանէսինէ նաղլ իթմիշ օ-
լուպ, բէնճէմպիլ հիւլէրի սաաթ սա-
պահըն իթիլինտէն սաաթ պէլինէ գատար
ֆուգարատան օլան խաթալարա մէզ-
քիւր խանէտէ պատիհապա պաղաճագ
օլտուղունու իլան իտէր:

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆՔ ՀԵՐԱԼՏԸՐ ԹԱՊԻԱՆԷՐՈՒՑԷ
ԳԷՑ-ՊԼՈՒՅԱ ՅՈՂՈՒ ԵՈՒՅԱ, ՅՈՒՅԱՐԱՅ ԱԳՏԱԼԷ
ԳԻՐԱՅԷԼԷՐ ԳԱՐԵՐԸՆԱ ՆՈՒՇԵՐՕ 510: